

## Table des matières

Introduction (Véronique GÉLY, Université de Paris X, et Anne TOMICHE, Université de Paris 13)	7
<b>Des origines à la galanterie</b>	
Sandrine DUBEL (Université de Reims) L'hirondelle et l'épervier, le rossignol et la huppe (Achille Tatius, <i>Leucippé et Clitophon</i> , V, 3-5) : notes sur la difficulté d'établir un mythe	37
Jean-Frédéric CHEVALIER (Université de Metz) La métamorphose de Philomèle ou les métamorphoses du mythe dans la poésie latine et néo-latine	53
Danielle QUÉRUEL (Université de Reims - Champagne Ardenne) Silence et mort du rossignol : les réécritures médiévales de l'histoire de Philomèle	73
Lena BEHMENBURG (Universités Paris III et de Kassel) « Translations » : la <i>Philomèle</i> d'Albrecht von Halberstadt et Georg Wickram	89
Jane AVNER (Université de Paris 13) « <i>Antique fables</i> » : le mythe de Philomèle dans <i>Titus Andronicus</i>	103
Marie-Claire CHATELAIN (Université de Paris IV - Sorbonne) La figure galante de Philomèle	119
Jean-Noël PASCAL (Université de Toulouse II - Le Mirail) Philomèle au pays des fables : le cas de Florian	135
<b>Romantismes et fin-de-siècle</b>	
Jean-Yves MASSON (Université de Paris IV - Sorbonne) Du rossignol chez Keats et chez quelques poètes romantiques anglais	151

Aurélie LOISELEUR (Université de Marne-la-Vallée) Une voix « qui peut-être s'ignore » : le rossignol, son rôle dans l'hymne lamartinien	177
Sylvie BALLESTRA-PUECH (Université de Nice) <i>Philomelae bellum musicum</i> : le « combat de chant » du rossignol entre baroque et romantisme	193
Alain MONTANDON (Université Blaise Pascal - Clermont II et Institut Universitaire de France) La leçon du rossignol	209
Evanghélia STEAD (Université de Reims - Champagne Ardenne et CNRS, UMR 7171) Catulle Mendès entre <i>Philoméla</i> et <i>Luscignole</i> : la métamorphose, le sens caché et l'œil aveuglé	223
<b>Philomèle et le rossignol au XX<sup>e</sup> siècle</b>	
Eithne O'NEILL (Université de Paris 13) Défiguration et mutisme dans <i>Freaks (La Monstrueuse Parade)</i> de Tod Browning	239
Merete STISTRUP JENSEN (Université Lumière - Lyon 2) La langue arrachée. Réécriture du mythe de Philomèle dans « Les rêveurs » de Karen Blixen	251
Françoise LÉTOUBLON (Universitaire Stendhal - Grenoble 3 et Institut Universitaire de France) Philomèle et la boucherie de Tomes ( <i>Le dernier des mondes de Ransmayr</i> )	267
Anne-Marie MONLUÇON (Université Stendhal - Grenoble 3) En traduisant, en écrivant : la légende du rossignol chez Ovide et Ted Hughes	285
Anne TOMICHE (Université de Paris 13) Philomèle dans le discours de la critique littéraire contemporaine	305
Table des matières	325